

**A Külgazdasági és Külügyminisztérium
ösztöndíjpályázata
Műfordítási ismeretek és műfordítási készségek fejlesztése
(magyar nyelvről idegen nyelvre) képzésre
nem magyar anyanyelvű fiatal fordítók számára
a 2026/2027. tanévre**

A Balassi Bálint-ösztöndíjprogramról szóló 606/2023. (XII. 22.) Korm. rendelet, valamint a Külgazdasági és Külügyminisztérium Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 11/2022. (IX.6.) KKM utasítás alapján a **Külgazdasági és Külügyminisztérium** (a továbbiakban: KKM) a Balassi Bálint-ösztöndíjprogramban Márton Áron ösztöndíjpályázatot hirdet a **2026/2027. tanévre, külföldi, nem magyar anyanyelvű fiatal fordítók számára**

MŰFORDÍTÁSI ISMERETEK ÉS MŰFORDÍTÁSI KÉSZSÉGEK FEJLESZTÉSE (MAGYAR NYELVRŐL IDEGEN NYELVRE) KÉPZÉSRE.

1. A PÁLYÁZAT CÉLJA

A pályázat lehetőséget biztosít a képzésben ösztöndíjas formában történő részvételre. Az állami ösztöndíj célja, hogy a képzés résztvevői számára bevezetést nyújtson a műfordítás elméletébe és gyakorlatába, elmélyítse a résztvevők magyar nyelvi és irodalmi ismereteit, valamint megismertesse őket a mai magyar irodalmi élet intézményeivel és fontosabb jelenségeivel. A kétszemeszteres magyarországi tanulmányokra Budapestre kerül sor, a képzés lebonyolítása a kormányzati képzési és oktatási beszerzésekről szóló 396/2023. (VIII. 24.) Korm. rendelettel összhangban történik, a KKM Magyar Diplomáciai Akadémia Kft. (a továbbiakban: KKM MDA Kft.) felnőttképző intézmény közreműködésével.

2. A PÁLYÁZAT TÁRGYA

A szeptembertől júniusig tartó, két féléves képzés során a résztvevők szemináriumi munka keretében ismerkednek meg a fordítás gyakorlati oldalával, a kortárs magyar irodalommal, irodalomkritikával és színházi élettel, miközben emelt szintű magyar nyelvi oktatásban is részesülnek. Az évközi fordítói munkájukat egy anyanyelvi szakmai lektor (műfordító konzulens) segíti rendszeres személyes konzultáció formájában. Az ösztöndíjasok a képzés végére műfordítási mestermunkát készítenek.

A felnőttképzésben résztvevők a képzés sikeres abszolválása esetén kérésükre tanúsítványt kapnak.

A képzésen való részvétel kötelező, ennek indokolatlan elmulasztása, valamint az ösztöndíjszerződésben és/vagy a képzési szerződésben foglaltak megszegése esetén a képzésre és az elszállásolásra való jogosultság azonnal megszűnik és – az aláírt ösztöndíjszerződésben foglaltak szerint – az addig felvett ösztöndíjat vissza kell fizetni.

3. AZ ÖSZTÖNDÍJ IDŐSZAKA ÉS TARTALMA

A képzés időtartama: 10 hónap (2026. szeptember – 2027. június)

A KKM az ösztöndíjasok számára a képzés időtartamára az alábbiakat biztosítja:

- ingyenes képzés
- 45 000 HUF/hó ösztöndíj (havonta fizetve)
- térítésmentes szálláshely
- diákigazolvány (kedvezményekre jogosít)
- egészségügyi szolgáltatás

A tervezett ösztöndíjas keretszám: 10 fő

4. PÁLYÁZATI FELTÉTELEK

A pályázatra a képzés megkezdésekor 18. életévüket betöltött külföldi állampolgárságú, nem magyar anyanyelvű, felsőfokú diplomával rendelkező (vagy közvetlenül diplomaszerezés előtt álló), 35 évnél nem idősebb személyek jelentkezhetnek, akik a jövőben a magyar kultúra külföldi megismertetésével kívánnak foglalkozni. A képzés jó magyar nyelvtudást és megbízható magyar irodalomtörténeti ismereteket feltételez.

5. A PÁLYÁZAT BEKÜLDÉSI HATÁRIDEJE

A pályázat beküldési határideje: 2026. március 31., 24.00 (UTC+1)

6. A PÁLYÁZAT BENYÚJTÁSÁVAL, ELBÍRÁLÁSÁVAL KAPCSOLATOS TUDNIVALÓK

A pályázat menete:

A pályázati felhívás az alábbi honlapon található:

<https://balassieducation.hu/>

1. A pályázati oldal

A pályázat beadása a <https://spjelentkezes.mdakft.hu> oldalon keresztül történik. Kérjük, hogy keresse fel az oldalt és az ott levő információk alapján készítse el és adja be a pályázatát!

2. A pályázathoz csatolandó melléletek és igazolások elkészítése, beszerzése

A pályázathoz szükséges melléletek és igazolások a következők:

- **a pályázó aláírt nyilatkozata:** (formátum: .pdf; .jpg) [kötelező melléklet],
- a pályázó aláírt **egészségügyi nyilatkozata** (formátum: .pdf, jpg, jpeg) [EGT állampolgárok],
- **szakmai önéletrajz** magyar nyelven, amelyben a pályázó ismerteti egyetemi tanulmányait – hungarológiai és irodalomtudományi tanulmányait részletesen –, eddigi fordítói tapasztalatait, eredményeit (formátum: pdf; .jpg) [kötelező melléklet],
- **publikációs lista** a pályázó fordításairól és irodalmi vonatkozású írásairól, **vagy mintafordítás** legalább 5–10 oldal terjedelemben, tetszés szerinti magyar szépirodalmi szövegről. Kérjük a szöveg eredetijét is mellékelni! (formátum: .pdf) [kötelező melléklet],
- **diploma/oklevél**, illetve végzős egyetemi vagy doktori pályázó esetében a lecke-könyv (index), bizonyítvány hiteles másolata (formátum: .pdf; .jpg) [kötelező melléklet],
- **munkaterv:** a pályázó magyar nyelvű szakmai terve arról, hogy milyen fordítói elképzelései és távlati céljai vannak a műfordítás területén, a magyar kultúra mely területével kíván foglalkozni a későbbiekben (formátum: .pdf) [kötelező melléklet],
- legalább egy **ajánlás:** egy neves műfordító, lektor, egyetemi oktató, kulturális szakember véleménye a pályázó eddigi szakmai munkájáról (formátum: .pdf;) [javasolt melléklet],
- a külföldi **útlevél másolata** (formátum: .pdf; .jpg) [kötelező melléklet]

A pályázatok elbírálása

A pályázatok értékelése a pályázó szakmai önéletrajzáinak, publikációs listájának, munkatervének, továbbá tanulmányainak és végzettségének, illetve a releváns szakember által adott ajánlásnak a figyelembevételével történik. A pályázatokról szóló döntést megelőzheti egy személyes vagy online interjú a pályázóval.

A pályázatokról szóló döntést a KKM által létrehozott Bíráló Bizottság javaslata alapján, az ösztöndíj működtetéséért felelős külgazdasági és külügyminiszter hozza meg.

A KKM a pályázati kiírás 4. pontjában meghatározott feltételeinek nem megfelelő pályázatokat nem veszi figyelembe. A KKM a 4. pontban meghatározott pályázati feltételeknek megfelelő, határidőn belül beérkezett hiányos pályázatok esetében egyszeri alkalommal hiánypótlási lehetőséget biztosít. A hiánypótlási felhívást a KKM írásban, elektronikus úton küldi meg, amelyet a kiküldést követő naptári napon kézbesítettnek kell tekinteni. A pályázóknak a kézbesítéstől számított három nap áll rendelkezésre a hiányok pótlására. Amennyiben a hiánypótlást a pályázó nem vagy nem megfelelően teljesíti, a pályázatot a KKM kizárja a pályázati eljárásból.

A döntéssel szemben fellebbezésnek nincs helye, a pályázó azonban a KKM Balassi-ösztöndíjprogramért felelős állami vezetőjéhez kifogást nyújthat be, ha a pályázó szerint a pályázati eljárás, a pályázat befogadása vagy a pályázati döntés jogszabálysértő. A kifogást a pályázónak a kifogásolt intézkedésről vagy mulasztásról való tudomásszerzéstől számított 10 munkanapon, de legkésőbb a kifogásolt intézkedés megtörténtéről vagy a mulasztástól számított 30 munkanapon belül kell benyújtania.

Pályázati eredmények közzététele

A pályázatokról szóló döntés meghozatalának határideje: **2026. május 4.**, amelyet követően 3 munkanapon belül a KKM írásban, elektronikus úton értesítést küld a pályázat eredményéről.

Az ösztöndíjat nyert pályázónak ezután szintén írásban, legkésőbb **2026. május 8-ig** elektronikus úton nyilatkoznia kell, hogy elfogadja-e az ösztöndíjat.

A pályázó által viselt költségek:

- az utazás költségei (Magyarországra és Magyarországról történő elutazásra)
- költőpénz
- szükség esetén képzési célú vízum beszerzése az illetékes magyar külképviseleten

7. AZ ÖSZTÖNDÍJ ELNYERÉSÉNEK ÉS IGÉNYBEVÉTELÉNEK FELTÉTELEI

- A pályázó vállalja, hogy a KKM MDA Kft.-vel ösztöndíjszerződést és képzési szerződést köt.
- Kizárható az a pályázó, aki az adatlapon valótlan, hamis adatot szolgáltat, ilyen nyilatkozatot tesz a pályázat benyújtásakor, illetve valamely, a pályázat elbírálását érintő valós tény, adatot elhallgat.
- A pályázók pályázatuk benyújtásával hozzájárulnak a pályázati adatlapon szereplő személyes adataiknak a KKM, a KKM MDA Kft., valamint a fentiekben meghatározott döntés-előkészítő testületek és döntéshozók általi kezeléséhez pályázat eredményhirdetése utáni 3 évig. A nyertes pályázók pályázatuk benyújtásával hozzájárulnak továbbá a pályázati adatlapon szereplő személyes adataiknak a KKM, valamint a KKM MDA Kft. általi kezeléséhez az ösztöndíjas jogviszonyuk időtartama alatt. Ezen adatszolgáltatási kötelezettség nem teljesítése az ösztöndíjas jogviszony megszűnését vonja maga után. Az ösztöndíjprogrammal kapcsolatos adatkezelési tájékoztató elérhetősége: <https://balassieducation.hu/hu/adatkezesesi-tajekoztato>
- A pályázaton ösztöndíjat nyert személyek névsora nyilvános. A pályázó a pályázaton való részvétellel hozzájárul ahhoz, hogy neve és állampolgársága az ösztöndíj elnyerése esetén nyilvánosságra kerüljön az ösztöndíjprogram honlapján.
- A pályázó tudomásul veszi, hogy a KKM vis maior helyzetre (olyan váratlan, előre nem látható, nem befolyásolható, elháríthatatlan helyzet, körülmény, mely a szerződő fél általi teljesítést rajta kívül álló ok miatt lehetetlenné teszi, pl. természeti katasztrófa, járvány, stb.) vagy a képzésekre, illetve az abban résztvevőkre vonatkozó jogszabályok változására való tekintettel a magyar nyelvi és magyarságismereti képzésének előzetesen tervezett kezdési időpontját (2026. szeptember 1.) elhalaszthatja és/vagy a képzésben online oktatási formát alkalmazhat, illetve súlyos helyzetben elállhat a képzés indításától vagy bizonyos résztvevők fogadásától, dönthet a képzés felfüggesztéséről és a felfüggesztés megszüntetése utáni folytatásáról, továbbá határozhat a jelen pályázati felhívásban megállapított képzési időnél rövidebb képzési idő alkalmazásáról. A pályázó tudomásul veszi, hogy a képzéshez kapcsolódó szakmai programok megvalósítása függhet a vis maior helyzet, illetve a hozzá kapcsolódó szabályok alakulásától. A pályázó vállalja, hogy bármely előbbi körülmény bekövetkezése esetén, e körülményre, változásra alapozva a KKM-el, ill. a KKM MDA Kft.-vel szemben kártérítési igénnyel nem lép fel.
- A pályázó tudomásul veszi, hogy a magyarországi tanulmányok folytatásához meghatározott oltások megléte, illetve bizonyos szűrővizsgálatok eredménye szükséges. A pályázó vállalja, hogy amennyiben a beiratkozáskor nem rendelkezik a magyarországi tanulmányok folytatásához szükséges oltásokkal és vizsgálatok eredményével, a Korm. rendelet 7. § (3) bekezdésében foglaltak szerint, a képzésbe történő beiratkozás után részt vesz a KKM MDA Kft. által szervezett egészségügyi szűrővizsgálaton. Az ösztöndíjas jogviszony megszűnését vonja maga után, amennyiben a pályázó nem rendelkezik a szükséges oltások és vizsgálatok eredményével vagy a szűrővizsgálaton nem vesz részt, illetve az orvos a vizsgálat alapján „képzésre egészségügyi szempontból nem javasolt” minősítést ad ki. A szabad mozgás és tartózkodás jogával rendelkező vagy a huzamos tartózkodási jogosultsággal rendelkező ösztöndíjas a szűrővizsgálaton önkéntes nyilatkozata alapján vehet részt.
- A KKM fenntartja magának a jogot, hogy a képzés megvalósításának formáját (jelenleg felnőttképzés) a tanév kezdete előtt vagy tanév közben megváltoztassa.

8. A PÁLYÁZAT FORRÁSA

Magyarország 2026. évi központi költségvetésének Külgazdasági és Külügyminisztérium fejezete.
Összeg: 80.674.245 Ft

9. TÁJÉKOZTATÁS

Információ: Kenéz Melinda

E-mail: hungarologia@mdakft.hu

Telefon: +36 70 777 8552

A pályázati kiírás és a pályázati adatlap megtalálható a Külgazdasági és Külügyminisztérium Balassi-ösztöndíjak honlapján <https://balassieducation.hu/>